

Утверждаю:
И.о. главного управляющего директора
ООО "Норд Империял"

Approved by:
Acting Chief Executive Officer,
LLC Nord Imperial

Бабурао Бурадагунта


Mr. Baburao-Buradagunta
17/1/2022

ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ
по объекту:
«Ликвидация трубопровода
«Напорный нефтепровод Киев-
Еганское НМ – ПСП «Завьялово»

DESIGN ASSIGNMENT
for the object
Abandonment of pipeline “Pressurized oil
pipeline
“Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”

1.	Наименование объекта Name of facility/object	1.1 Ликвидация трубопровода «Напорный нефтепровод Киев-Еганское НМ – ПСП «Завьялово» 1.1 Abandonment of pipeline “Pressurized oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”
2.	Основание для проектирования Basis for design	2.1 Задание на проектирование 2.1 Design assignment
3.	Стадия проектирования Stage of design	3.1 Рабочая документация 3.1. Detailed design documentation
4.	Район проведения работ Work area	4.1 Томская область, Каргасокский район, Киев-Еганское НМ – ПСП «Завьялово». Работы ведутся в районе, приравненном к районам Крайнего Севера. 4.1. Tomsk region, Kargasok district, Kiev-Eganskoye oil field – CTF Zavyalovo. The work is to be performed in the Extreme North equivalent area.
5.	Вид работ Work type	5.1 Ликвидация 5.2 Биологическая рекультивация 5.3 Техническая рекультивация 5.4 Авторский надзор 5.1. Abandonment 5.2. Biological remediation 5.3. Technical remediation 5.4. Designer’s supervision
6.	Сроки проведения работ Work execution timelines	6.1 2022-2023 г.г. 6.1. 2022-2023

7. Состав сооружений и объем проектных работ List of facilities and the scope of design work	7.1 Выполнить обследование территории от ЦПС Киев-Еганское месторождения до ПСП «Завьялово». 7.2 Выполнить документацию на ликвидацию опасных производственных объектов в соответствии с техническими условиями. 7.3 Документацией предусмотреть демонтаж зданий, сооружений и оборудования, не являющимися особо опасными и технически сложными объектами. 7.4 Разработать и выпустить отдельным томом в составе проекта: «Проект рекультивации земельных участков» согласно действующему законодательству РФ. 7.5 Разработать и выпустить отдельным томом в составе проекта: «Декларация промышленной безопасности опасного производственного объекта» согласно действующему законодательству РФ. 7.6 Ликвидации подлежат объекты, построенные в соответствии с проектом: • Напорный нефтепровод «Киев-Еганское НМ — ПСП «Завьялово» 7.7 Ликвидации подлежит объект капитального строительства: • Напорный нефтепровод «Киев-Еганское НМ — ПСП «Завьялово» 7.8 Технические характеристики консервируемых, ликвидируемых сооружений: - напорный нефтепровод 273х8мм из бесшовных, горячедеформированных труб (сталь 09Г2С) с заводским наружным антикоррозионным полиэтиленовым 2-слойным покрытием усиленного типа. Протяженность нефтепровода – 154,400 км (основная нитка – 136,600 км, резервная нитка – 17,800 км), в том числе: - подводный переход через р. Обь 273х10мм в две нитки (рабочая и резервная) из бесшовных, горячедеформированных труб (сталь 09Г2С) с заводским наружным полиэтиленовым 3-слойным антикоррозионным покрытием усиленного типа). Протяженность дюкера подводного перехода – 1,007 км. - подводный переход через р. Радайка 273х10мм в две нитки (рабочая и резервная) из бесшовных, горячедеформированных труб (сталь 09Г2С) с заводским наружным полиэтиленовым 3-слойным антикоррозионным покрытием усиленного типа). Протяженность подводного перехода – 0,250 км; - узлы задвижек секционной запорной арматуры по трассе нефтепровода; - площадки камер узлов пуска-приема очистного и диагностического устройства перехода нефтепровода через р. Обь; - площадки камер узла пуска на ЦПС Киев-Еганского нефтяного месторождения и узла приема очистного устройства на ПСП «Завьялово».
---	--

	7.9 Разработку разделов документации выполнить в соответствии с требованиями постановления правительства Российской Федерации № 87 от 16.02.2008 «О составе разделов проектной документации и требованиях к их содержанию» и других нормативных документов, действующих на территории РФ. 7.10 При необходимости, разработать рыбохозяйственный раздел с расчетом ущерба водным биологическим ресурсам. Согласовать раздел с Территориальным управлением Росрыболовства. 7.11 При привлечении подрядчиков на выполнение отдельных этапов работ – необходимо согласовать с Заказчиком. 7.1 Survey the territory from CPS Kiev-Eganskoye field to CTF Zavyalovo 7.2 Prepare documentation for abandonment of hazardous industrial objects in compliance with technical specifications. 7.3 The documentation shall stipulate the dismantling of buildings, structures and equipment, which are not considered of special danger or technically complex facilities. 7.4 Develop and issue as a separate volume as part of the design: "Design for remediation of land plots" in compliance with the RF legislation in force. 7.5 Develop and issue as a separate volume as part of the project design: "Declaration of industrial safety of hazardous industrial object" in compliance with the RF legislation in force. 7.6 The following objects, which were built as per design, are due for abandonment: • Pressurized oil pipeline "Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo" 7.7 The following capital construction facility is due for abandonment: • Pressure pipeline "Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo" 7.8 Technical specifications of facilities due for abandonment: - pressure oil pipeline 273x8 mm made of seamless, hot-formed pipes (steel 09G2S) with a factory-applied external anti-corrosion polyethylene 2-layer reinforced coating. The length of the oil pipeline is 154,400 km (main line - 136,600 km, reserve line - 17,800 km), including: - underwater crossing under the river Ob'. 273x10 mm, two strings (working and reserve) made of seamless, hot-formed pipes (steel 09G2S) with a factory-applied external polyethylene 3-layer anti-corrosion reinforced coating. The length of the sinker pipeline is 1.007 km. - underwater crossing under the river Radayka 273x10 mm, two strings (working and reserve) made of seamless, hot-formed pipes (steel 09G2S) with factory-applied external polyethylene 3-layer anti-corrosion reinforced coating. The length of the underwater crossing is 0.250 km;
--	--

		- valve stations with sectional shut-off valves along the oil pipeline route; - platforms with pig and diagnostic tool launchers and traps for the underwater crossing the oil pipeline under the river Ob’; - platforms with a pig launcher at CPF of Kiev-Eganskoye field and a pig trap at CTF Zavyalovo. 7.9 Sections of documentation shall be developed in accordance with the requirements of Decree No. 87 of the Government of the Russian Federation dated 16.02.2008 “On the composition of sections of design documentation and content thereof” and other regulatory documents in force on the territory of the Russian Federation. 7.10 If necessary, develop a fishery section with a calculation of damage to aquatic biological resources. Coordinate the section with the Territorial Administration of the Federal Agency for Fisheries. 7.11 When engaging sub-contractors to perform certain stages of work, these must be agreed with the Customer.
8.	Требования по сопровождению документации Requirements to the follow-up support of this documentation	8.1 Принимать участие: • при сборе исходных данных, согласований и получении технических условий; • при рассмотрении проектно-сметной документации Заказчиком в установленном им порядке; • при защите документации в согласующих органах и экспертизе промышленной безопасности; • при предоставлении необходимых пояснений, документов, расчетов и обоснований по требованию экспертизы. 8.2 Перед прохождением экспертизы промышленной безопасности согласовать с Заказчиком документацию. В установленном законодательством РФ порядке получить утвержденное заключение экспертизы промышленной безопасности по проекту в Сибирском управлении Ростехнадзора. Выполнить сопровождение регистрации ДПБ в Центральном аппарате Ростехнадзора. Выполнить сопровождение экспертизы промышленной безопасности до получения регистрации ЭПБ в Сибирском управлении Ростехнадзора. 8.1. Participate in/during the following: • collecting input data, approvals and obtaining technical specifications; • review of design and estimate documentation by the Customer as per the procedure prescribed by him; • defence of documentation in approving authorities and during industrial safety expert review; • providing the necessary explanations, documents, calculations and justifications at the request of the expert review. 8.2 Before passing the industrial safety expert review, get documentation approved by the Customer.

		In accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation, obtain an approved industrial safety expert opinion on the design from the Siberian Department of Rostekhnadzor. Provide support for the registration of the Industrial Safety Declaration in the Central Office of Rostekhnadzor. Ensure support and follow-up during industrial safety expert review, until ISE report is registered by the Siberian Department of Rostekhnadzor.
9.	Требования и условия к разработке природоохранных мер и мероприятий Requirements and conditions for environmental protection activities and measures	9.1 В соответствии с законами РФ «Об охране окружающей среды», «О недрах» и другими нормативными документами, действующими на территории РФ. 9.1 In accordance with the laws of the Russian Federation "On Environmental Protection", "On Subsoil" and other regulatory documents in force in the Russian Federation.
10.	Требования к режиму безопасности и гигиене труда Requirements to safety and labour hygiene	10.1 Согласно действующему законодательству РФ по охране труда. 10.1 As per the current legislation of the Russian Federation on labor protection.
11.	Требования по разработке инженерно-технических мероприятий ГО и мероприятий по предупреждению чрезвычайных ситуаций Requirements to the development of engineering and technical measures for civil defense and prevention	11.1 Согласно действующему законодательству РФ и исходных данных ГУ МЧС России по Томской области. 11.1 According to the current legislation of the Russian Federation and the initial data of the Main Directorate of the Ministry of Emergency Situations of Russia in the Tomsk Region.
12.	Требования к сметной документации Requirements to cost estimate documentation	12.1. Расчет сметной стоимости строительства выполнить в соответствии с МДС 81-35.2004, в базисном уровне, на основе ФЕР-2008(2014) г, с переводом в уровень цен по состоянию на период выполнения работ. 12.2. Состав сметной документации: • сводный сметный расчет; • объектные сметы; • локальные сметы. 12.3. Локальные сметы рассчитать с лимитированными затратами на: • временные здания и сооружения не более 3,5% от СМР, согласно ГСН 81-05-01-2001 (пункт 3); • удорожание работ в зимнее время не более 5,5% – ГСН 81-05-02-200; • затраты на вахтовый метод работы не более 4% от стоимости СМР; • снегоборьбу 0,4% от стоимости СМР. Стоимость материалов учесть с доставкой их на место производства работ не более 39% от стоимости материалов (стоимость затрат на доставку материалов будет приниматься по фактически понесенным затратам с предоставлением подтверждающих документов, но не более 39% от стоимости материалов), в локальных

		сметных расчетах показывать стоимость материалов (столбец материалы). 12.4. Включить в затраты на рекультивацию земель, стоимость лесных культур, рекомендуемых при лесовосстановлении, расчет стоимости работ по лесовосстановлению выполнить в соответствии с Приказом Минприроды России от 04.12.2020 г. № 1014. 12.1. Calculate the estimated cost of construction in accordance with MDS 81-35.2004, at the base level, using FER-2008 (2014), with conversion of prices to the work execution period. 12.2. Composition of estimate documentation: • Consolidated cost estimate; • Cost estimates for hardware groups; • Local cost estimates. 12.3. Local cost estimates to be prepared with the following limited costs: • temporary buildings and structures - no more than 3.5% of the cost of construction and installation, according to GSN 81-05-01-2001 (clause 3); • winter appreciation in the cost of work - no more than 5.5% - GSN 81-05-02-200; • costs related to rotational shift work - no more than 4% of the cost of construction and installation; • snow control - 0.4% of the cost of construction and installation. The cost of materials to take into account their delivery to the work site - no more than 39% of the cost of materials (the cost of delivery of materials will be accepted based on actual costs incurred with the provision of supporting documents, but not more than 39% of the cost of materials), local estimates shall indicate the cost of materials (column "materials"). 12.4. The cost of land remediation shall include the cost of forest culture [saplings] recommended for reforestation; calculation of the cost of reforestation to be performed as per order No. 1014 of the Ministry of Environment of Russia dated 04.12.2020.
13.	Количество экземпляров ПСД и требования к оформлению Number of copies of design and cost estimate documentation and requirements to the execution of documents	13.1 Требования к бумажной версии: - ПСД предоставить в 3 экземплярах на бумажном носителе. 13.2 Требования к электронной версии: - Электронную версию ПСД предоставить в 1 экземпляре. - Текстовые документы предоставить в оригинальных форматах (MS Office) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader); - Сметную документацию предоставить в формате с возможностью прочтения программой «Гектор» и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader). - Чертежи предоставить в формате DWG (AutoCAD,

		версия не позднее 2008 г.) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader); - Сборники спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ предоставить в формате (MS Excel) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader); - Запись электронной версии осуществить на оптические носители (CD, DVD). На диске необходимо наличие реестра документации, согласно составу проекта, с гиперссылками на каждый указанный в нем документ, дистрибутивов программ Acrobat Reader и DWG TrueView (бесплатно распространяемое ПО). - Использование формата файлов, отличных от стандартных, согласовывается с Заказчиком дополнительно. 13.1 Requirements to the hard copy: - Design and estimate documentation to be submitted in 3 hard copies. 13.2 Requirements to the soft copy: - One soft copy of Design and estimate documentation shall be submitted. - Text documents shall be submitted in original formats (MS Office) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader); - Estimate documentation shall be provided in a format readable by Hector software and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader). - Drawings shall be provided in DWG format (AutoCAD, version no later than 2008) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader); - Compendiums with specifications for equipment, products and materials, bills of resource, bills of works shall be provided in the format of MS Excel and in non-editable PDF format (Acrobat Reader); - The electronic version shall be written on optical media (CD, DVD). The disk must contain a registry of documentation, in line with the composition of the design, with hyperlinks to each document specified in it, and installation package of Acrobat Reader and DWG TrueView (free software). The use of a file format other than the standard ones shall be agreed with the Customer separately.
--	--	---

Лист согласования задания по объекту:

«Ликвидация трубопровода «Напорный нефтепровод Киев-Еганское НМ – ПСП «Завьялово»

List of approvals for the object:

“Abandonment of pipeline “Pressurized oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo””

Согласовано / Concurred by:

Главный финансовый директор

ООО "Норд Империял"/

CFO, LLC “Nord Imperial”


Чираг Порвал / Chirag Porwal

Главный советник по производству, охране труда

и промышленной безопасности, бурению и капитальному

ремонту скважин ООО "Норд Империял"/

Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO

LLC “Nord Imperial”


Бабурао Бурадагунта / Mr. Baburao Buradagunta

Генеральный директор

ООО "Норд Империял"/

General Director, LLC “Nord Imperial”


02.09.22
А.В. Бакланов / A.V. Baklanov

И.о. Главного инженера

ООО "Норд Империял"/

Acting Chief Engineer, LLC “Nord Imperial”


31.08.22
А.И. Лебедев / A.I. Lebedev

Начальник отдела капитального строительства и проектных работ

ООО "Норд Империял"/

Head of Capital Construction and Design Dpt.,

LLC “Nord Imperial”


Д.В. Холодчук / D.V. Holodchuk